

R. 4274

*Luigi Ferrri*

Catedrático de la Universidad de Ferrara

# LA AUTONOMIA PRIVADA

Traducción y notas de Derecho español

por Luis Sancho Mendizabal  
Profesor Adjunto de Derecho civil



EDITORIAL REVISTA DE DERECHO PRIVADO  
M A D R I D

## INDICE SISTEMATICO DE MATERIAS

**INTRODUCCION**

1.—Motivo del presente estudio ... ..	1
2.—Primeras indicaciones críticas sobre algunos lugares comunes ... ..	4
3.—Continuación ... ..	5
4.—Necesidad de hallar una definición jurídica de la autonomía privada ... ..	6
5.—Continuación ... ..	9
6.—La autonomía privada como potestad normativa ... ..	10
7.—Los límites de la autonomía privada ... ..	11
8.—Conclusión ... ..	13

**PRIMERA PARTE**

**LA AUTONOMIA PRIVADA EN EL ASPECTO FORMAL**

**CAPÍTULO PRIMERO**

**La autonomía privada y el negocio jurídico**

1.—La concepción tradicional; la ley, fuente de normas jurídicas; el negocio jurídico, fuente de relaciones ... ..	18
2.—Reacciones contra esta concepción ... ..	21
3.—Antítesis norma jurídica-supuesto de hecho ... ..	22
4.—Su superación ... ..	24
5.—Jerarquía de las fuentes normativas ... ..	27
6.—Continuación ... ..	28
7.—Fuente de validez y fuente de producción ... ..	30
8.—El negocio jurídico como fuente normativa ... ..	31
9.—Primeras conclusiones y propósitos ... ..	33
10.—El negocio jurídico y la voluntad general ... ..	34
11.—La sanción, Remisión ... ..	38

	<i>Págs.</i>
12.—La abstracción y la hipoteticidad como caracteres de la norma jurídica. Remisión ... ..	40
13.—La autonomía privada como poder de crear normas jurídicas ... ..	42
14.—Autonomía privada y derecho subjetivo. Remisión ... ..	46
15.—Autonomía privada y poder de disposición. Remisión ... ..	47
16.—Autonomía privada y capacidad de obrar ... ..	49
17.—La autonomía privada como poder no originario ... ..	51
18.—El poder de crear normas jurídicas no implica, para quien está investido de él, una posición de supremacía ... ..	54
19.—La autonomía privada no es un poder-función ... ..	57
20.—Primeros resultados constructivos en el campo de la teoría del negocio jurídico: distinción entre negocio y acto jurídico en sentido estricto ... ..	59
21.—Continuación ... ..	63
22.—Continuación ... ..	65
23.—Negocios extintivos y actos debidos ... ..	67
24.—Negocio y reglamento ... ..	70
25.—Examen de otras opiniones ... ..	73
26.—Continuación ... ..	74
27.—El contenido normativo del negocio jurídico y su fuerza vinculante ... ..	75
28.—Voluntad objetiva y voluntad psicológica ... ..	77
29.—El negocio jurídico en el pensamiento de Betti ... ..	81
30.—La norma negocial y las otras normas jurídicas: búsqueda de elementos diferenciales ... ..	85
31.—Subordinación de la norma negocial ... ..	87
32.—Autonomía de la norma negocial ... ..	88
33.—Continuación ... ..	92
34.—La dirección de la norma negocial y en particular su reflejo sobre los autores del negocio ... ..	93
35.—No es este un requisito esencial de la norma negocial ... ..	94
36.—Continuación ... ..	97
37.—El negocio como autorreglamentación de intereses: algunas observaciones sobre tal concepción ... ..	98
38.—Conclusiones ... ..	102

CAPÍTULO II

**La voluntad negocial en el marco de la noción de la autonomía privada**

Sección I.—*Norma jurídica y negocio*

1.—Introducción ... ..	105
2.—Norma y Deber ... ..	110
3.—Norma y juicio ... ..	112
4.—Primacía del derecho objetivo ... ..	115
5.—Individualismo y subjetivismo ... ..	117
6.—Individualismo y negocio jurídico ... ..	119
7.—Intersubjetividad o socialidad del derecho ... ..	122
8.—Norma y negocio ... ..	126
9.—Imperatividad (u obligatoriedad) de la norma jurídica...	131
10.—Norma y voluntad: el derecho como voluntad objetiva...	134
11.—El poder ... ..	136
12.—El derecho y la voluntad del Estado ... ..	138
13.—Continuación ... ..	140
14.—Derecho y Estado ... ..	144
15.—Igualdad de los sujetos ante el derecho: crítica de la concepción que configura la fuerza vinculante del de- recho como una relación de subordinación entre su- jetos ... ..	145
16.—La única subordinación que tiene entrada en el campo jurídico es la subordinación al derecho objetivo: com- plementariedad de tal principio con la concepción del poder jurídico como poder normativo ... ..	152
17.—Crítica de la subordinación entre derecho <i>super partes</i> (o de subordinación) y derecho <i>inter partes</i> (o de coor- dinación), como fundamento para la separación del de- recho público y privado ... ..	156

Sección II

*El negocio jurídico como fuente normativa. El problema de la interpretación del negocio*

18.—Negocio y voluntad objetiva ... ..	163
19.—El dogma de la voluntad y el de la declaración a la luz de una concepción normativa del negocio jurídico ...	164

	<i>Págs.</i>
20.—El negocio sin voluntad (subjetiva) ... ..	167
21.—Divergencia entre voluntad (subjetiva) y declaración ...	171
22.—Interpretación, fuente normativa y norma jurídica ... ..	174
23.—La fuente como objeto de la interpretación; la norma como meta final de la interpretación ... ..	177
24.—Premisas objetivistas de la interpretación del derecho...	179
25.—La interpretación del contrato ... ..	183
26.—La interpretación del testamento ... ..	188
27.—Límites en los que se admite, en la interpretación del negocio jurídico, recurrir a elementos extraños a la fórmula ... ..	191
28.—El artículo 625 del Código civil italiano .....	193
29.—Consideraciones sobre la interpretación de la ley ... ..	196

### Sección III

#### *Reflexiones sobre la norma jurídica negocial*

30.—Abstracción de la norma jurídica negocial ... ..	198
31.—Continuación ... ..	201
32.—Norma y hecho: hipotecidad de la norma jurídica negocial ... ..	202
33.—La norma negocial como fuente de calificaciones jurídicas (efectos jurídicos) ... ..	209
34.—El negocio jurídico, que establece normas jurídicas, puede, al mismo tiempo, funcionar como presupuesto de hecho o circunstancia condicionante de normas legales.	211
35.—La doctrina dominante lo ve solamente en este segundo aspecto ... ..	213
36.—El negocio y las normas supletorias ... ..	216
37.—El negocio como comportamiento, es decir, como objeto de cualificación jurídica ... ..	220
38.—Negocio y sanción ... ..	224
39.—Continuación ... ..	227
40.—Continuación ... ..	231

Págs.

## CAPÍTULO III

**Derecho subjetivo, poder jurídico y autonomía privada**

1.—Introducción ... ..	238
2.—Planteamiento del problema ... ..	239
3.—Persona y sociedad ... ..	241
4.—El derecho subjetivo ... ..	244
5.—La relación jurídica ... ..	246
6.—El ordenamiento jurídico y el derecho subjetivo ... ..	248
7.—Necesaria correlatividad del derecho subjetivo y del deber jurídico. Examen de pretendidas excepciones ... ..	249
8.—Continuación ... ..	253
9.—Continuación ... ..	255
10.—Noción del derecho subjetivo en sentido estricto ... ..	255
11.—Las situaciones jurídicas ... ..	259
12.—Libertad y deber jurídico ... ..	263
13.—Continuación ... ..	265
14.—La <i>iniuria</i> ... ..	266
15.—Alusión al problema de las lagunas del derecho ... ..	269
16.—El deber jurídico como límite del derecho subjetivo ... ..	272
17.—Los derechos de libertad ... ..	274
18.—Los derechos de la personalidad y los derechos reales ... ..	275
19.—Los derechos de la personalidad y los derechos de crédito. ... ..	278
20.—Continuación ... ..	279
21.—Coercibilidad y libertad ... ..	280
22.—Poder jurídico y “positividad” del derecho ... ..	285
23.—Poder jurídico y derecho subjetivo ... ..	289
24.—Poder jurídico y relación jurídica ... ..	291
25.—Poder jurídico y facultad ... ..	292
26.—Los llamados derechos potestativos ... ..	293
27.—Sobre una noción de la autonomía privada como libertad o como derecho subjetivo: su refutación ... ..	294

	<i>Págs.</i>
28.—El poder jurídico de los particulares o autonomía privada: se identifica con el poder de disposición ... ..	298
29.—El poder de disposición en sentido estricto ... ..	304
30.—La legitimación ... ..	306
31.—El poder jurídico en el derecho público ... ..	308
32.—Poder y “officium” ... ..	311
33.—Poder y validez ... ..	313
34.—Poder y acto (o declaración) de voluntad ... ..	313
35.—Consideraciones sobre el acto jurídico en sentido estricto.	316
36.—Acto jurídico y efecto jurídico ... ..	320
37.—Pretendida tipicidad del acto jurídico en sentido estricto.	322
38.—Poder y acto jurídico en sentido estricto ... ..	323
39.—Poder jurídico y licitud ... ..	325
40.—Poder jurídico y cumplimiento ... ..	326

## SEGUNDA PARTE

### LA AUTONOMIA PRIVADA EN EL PLANO DE LOS INTERESES O DE LOS FINES

#### CAPÍTULO IV

#### Los caracteres diferenciales de la autonomía privada dentro de la categoría del poder jurídico

1.—El problema del carácter y la estructura de la autonomía privada ... ..	332
2.—Abandono del criterio formal para distinguir la autonomía privada de los otros poderes jurídicos ... ..	333
3.—Adopción de un criterio intrínseco o sustantivo que hace relación al fin que anima la actividad productora del derecho ... ..	336
4.—Noción de fin (o interés) público ... ..	339

5.—Los poderes públicos son poderes vinculados a la persecución del interés público, mientras que la autonomía privada se caracteriza negativamente por la ausencia de un deber legal de perseguir un fin ... ..	348
6.—Continuación ... ..	352
7.—Continuación ... ..	354
8.—Examen y refutación de posibles objeciones ... ..	358
9.—Los poderes familiares: su afinidad estructural y funcional con los poderes estrictamente públicos ... ..	360
10.—El exceso de poder como desviación del fin público ... ..	361
11.—Exceso de poder y discrecionalidad ... ..	364
12.—En qué sentido es “autónomo” el poder normativo de los particulares ... ..	367
13.—En qué sentido es “privado” ... ..	370
14.—Discrecionalidad del poder legislativo ... ..	373
15.—Autonomía privada y autonomía colectiva ... ..	377
16.—Autonomía privada y familia ... ..	383
17.—El matrimonio y la adopción no son actos de ejercicio de la autonomía privada ... ..	386
18.—El reconocimiento de hijo natural ... ..	390

**CAPÍTULO V**

**Los motivos y la causa del negocio jurídico**

*Sección I.—Los motivos*

1.—Preliminar ... ..	393
2.—La tesis de Ripert ... ..	394
3.—Los motivos en el derecho privado y su relevancia ... ..	396
4.—Los vicios de la voluntad como hipótesis de relevancia de los motivos ... ..	398
5.—Inadmisibilidad de una valoración moral de los motivos del negocio jurídico ... ..	400

	<i>Págs.</i>
6.—Algunas consideraciones sobre el abuso del derecho. Sus relaciones con la desviación del poder ... ..	406
7.—Alusión al abuso del derecho en las relaciones obligatorias.	413
 Sección II.— <i>La causa</i> 	
8.—Fines privados y finalidad del legislador ... ..	417
9.—La licitud de la causa del negocio jurídico no descansa en su correspondencia o congruencia con la finalidad típica de un esquema negocial ... ..	420
10.—Valor actual del segundo párrafo del artículo 1.322 del Código civil italiano ... ..	424
11.—Noción de la causa en el marco de una concepción normativa del negocio jurídico ... ..	430
12.—Control de fondo del negocio jurídico ... ..	436
13.—Exceso de poder y negocio jurídico ... ..	440